FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 176 — S. District No. 12 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ephraim. Legault — Enumerator. / Recenseur. Ephraim. Legault Juin 16.

Dist. 176 Enu. 20

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ranga or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Rank, period of life, civil condition or single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if not immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in "regular" or "casual" work, or "without employment" at date of census.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or piece—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in money for.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can you speak English.	Can you read and write French.	INFIRM. Specify age when discovered. Blind.	Deaf and dumb.	Insane or idiotic.	Epileptic.	Consumptive.	Other infirmity.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Date de l'immigration au Canada.	Date de la naturalisation, si naturalisé.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne est employée régulièrement, comme salariée, "à la journée", "à forfait", ou "sans emploi" à la date du recensement.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou à la métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que ceux ci-dessus.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que celui désigné à la colonne précédente.	Taux du gain par heure ou à la pièce—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue usuelle.	Sait-on parler anglais.	Sait-on lire et écrire le français.	INFIRMES. Indiquer l'âge auquel l'infirmité a été découverte. Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné ou idiot.	Épileptique.	Phtisique.	Autre infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39						
99	99	Bourais Laura	L'ascension	f	épouse	M	Avril	1886	25	Que			Canadien	Français	Cath. R.	aucun																	oui	oui	f.							
		" Julien	"	M	fils	C.	Mai	1905	6	Que			Canadien	Français	Cath. R.																		non	non	f.							
		" Cécile	"	f	fille	C.	Juillet	1907	4	Que			Canadien	Français	Cath. R.																				f.							
		" Claire	"	f	fille	C.	Dec	1908	2	Que			Canadien	Français	Cath. R.																				f.							
98	98	Grimier Ernestine	"	f	chef	M	Mai	1882	29	Que			Canadien	Français	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui													non	non	f.							
		" Hermide	"	f	épouse	M	Mars	1886	25	Que			Canadien	Français	Cath. R.	aucun																	oui	oui	f.							
		" Almeria	"	f	fille	C.	Janvier	1904	7	Que			Canadien	Français	Cath. R.																		oui	oui	f.							
95	95	Framant François	"	M	chef	M.	Mai	1881	30	Que			Canadien	Français	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui													non	non	f.							
		" Hélène	"	f	épouse	M.	Août	1883	28	Que			Canadien	Français	Cath. R.	aucun																	oui	oui	f.							
96	96	Magar Ulysse	"	M	Chef	M.	Mai	1882	29	Que			Canadien	Français	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui													non	non	f.							
		" Bernadette	"	f	épouse	M.	août	1885	26	Que			Canadien	Français	Cath. R.	aucun		non	non														oui	oui	f.							
		" Irma	"	f	fille	C.	Août	1906	3	Que			Canadien	Français	Cath. R.																				f.							
		" Dorilla	"	f	fille	C.	Janv.	1910	1	Que			Canadien	Français	Cath. R.																		oui	oui	f.							
94	94	Lavoie Telice	"	M	Chef	M.	Mars	1880	31	Que			Canadien	Français	Cath. R.	Cultivateur		Divorcé	non	oui													oui	oui	f.							
		" Ludivina	"	f	épouse	M.	Mars	1882	29	Que			Canadien	Français	Cath. R.	aucun																	oui	oui	f.							
		" Fabien	"	M	fils	C.	Mars	1905	6	Que			Canadien	Français	Cath. R.																		5	oui	oui	f.							
		" Paul	"	M	fils	C.	Juin	1906	5	Que			Canadien	Français	Cath. R.																			non	non	f.							
		" Désiré	"	M	fils	C.	août	1907	3	Que			Canadien	Français	Cath. R.																				f.							
		" Maurien	"	M	fils	C.	Mars	1909	2	Que			Canadien	Français	Cath. R.																				f.							
		" Dalzire	"	M	fils	C.	août	1910	1	Que			Canadien	Français	Cath. R.																				f.							
97	97	Canadien Marie	"	21	Chef	M.	Avril	1883	28	Que			Canadien	Français	Cath. R.	Cultivateur		non	non	oui													oui	oui	f.							

Nbre de Vermont de recensement pour la paroisse de l'Ascension

Ephraim. Legault

1-20